



www.svcgroup.cz



Katalogové číslo :

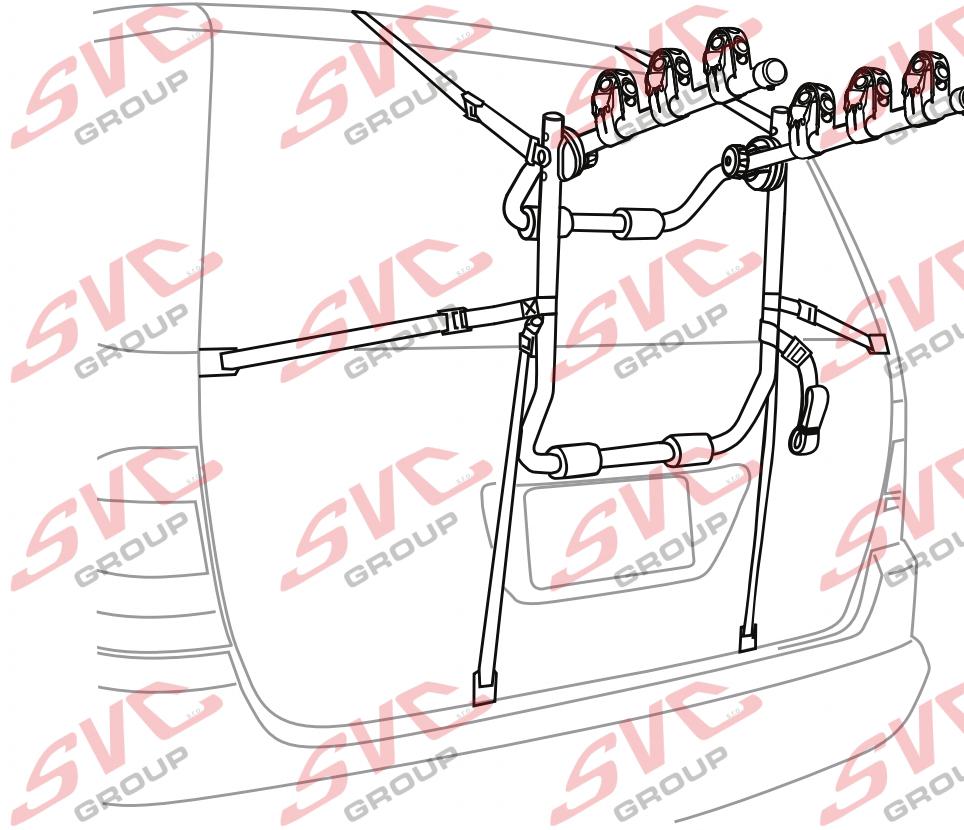
DO CF1-1512

SVC GROUP , s.r.o.

Průmyslová zona 179
547 01 Náchod
Česká Republika

Nosič kol na zadní 5 dveře vozu

Pro transport 3 kol



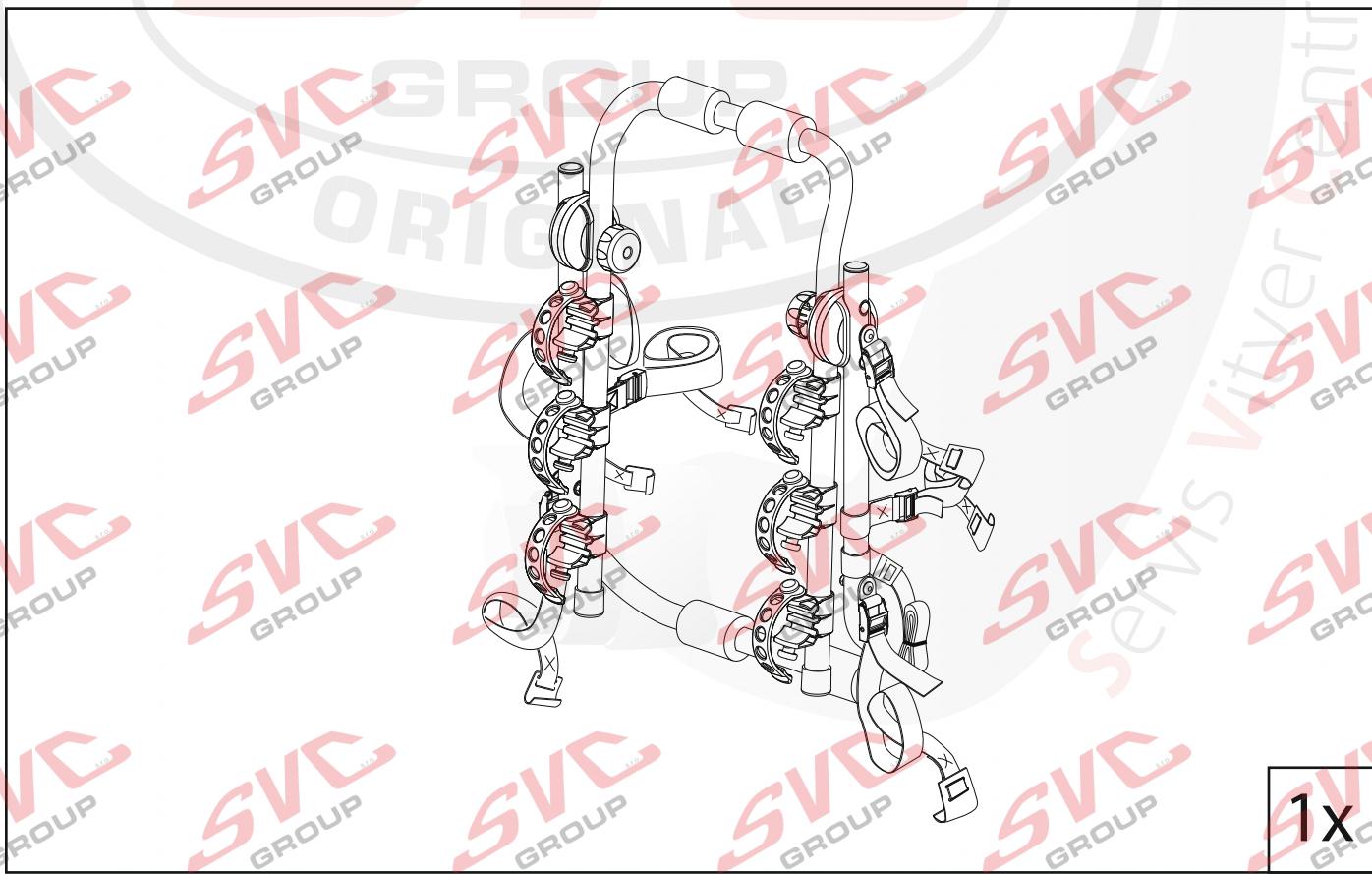
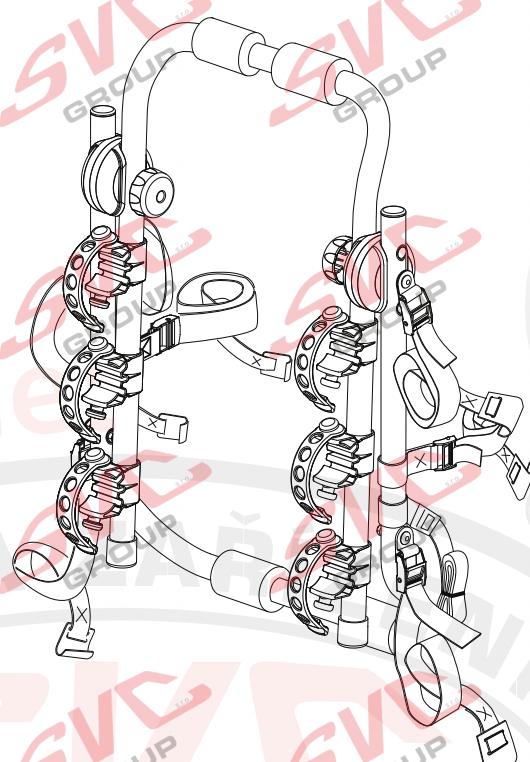
CZ Montážní instrukce
SK Montážne inštrukcie
EN Mounting instructions
DE Montageanleitung
HU Szerelési útmutató

FR Instructions de montage
IT Istruzioni di montaggio
PL Instrukcja montażu
ES Instrucciones de montaje
NL Montage-instructie

FIN Asennusohjeet
NOR Monteringsanvisning
SV Monteringsanvisningar
RU Инструкция по монтажу



Katalogové číslo : DO CF1-1512





Katalogové číslo:

DO CF1-1512

CZ

Upozornění

Všeobecné informace

- Před použitím výrobku si pozorně přečtěte celý návod a dodržujte všechny pokyny v něm uvedené. Návod uschovávejte na bezpečném místě k budoucímu nahlédnutí. Po vybalení zkontrolujte obsah podle seznamu součástí. Před montáží na vozidlo zkontrolujte, že jsou všechny díly rádně sestavené.
 - Za sestavou a montáží výrobku odpovídá uživatel. Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za škody způsobené nesprávnou montáží nebo nesprávným použitím výrobku.
 - Nesprávná montáž tohoto nosiče kol a/nebo nesprávné upvepnění kol může vést k poškození vozidla či kol, případně k úrazu.
 - Nepoužívejte tento výrobek k jinému než zamýšlenému účelu. Neupravujte žádné jeho součásti. Pokud nosíč nepoužíváte, demontujte jej z vozidla.
 - Neprevážejte více kol, než je doporučeno. Hmotnost jednotlivých kol nesmí překročit 15 kg (33 liber).
 - Nemontujte nosič kol na přívěsy, karavany ani jiná rekreativní vozidla.
 - Tento nosič kol není určen k převozu tandemových kol nebo lehokol.
 - Neprevážejte kola s upvepněnými dětskými sedáčkami, brašnami, ochrannými kryty či elektromotory.
 - Nosíč CAR FACE nemůže zaručit správné upvepnění některých kol z důvodu jejich tvaru. Pro kola bez horní rámové trubky bude možné použít výrobek rám adaptér.
- BEZPEČNÍ A RÁDNÉ POUŽITÍ**
- Před montáží nosiče kol očistěte páté dveře vozidla.
 - Kola musí být vždy upvepněna k nosiči bezpečnostními popruhy.
 - Přesvědčte se, zda páté dveře vašeho vozidla umožňují použití tohoto typu nosiče. Některé součásti, například spoilery či defektory, mohou použití nosiče znemožnit.
 - Zkontrolujte, zda je mezi výfukovým potrubím a pneumatikami kol a popruhy nosiče bezpečná vzdálenost. Teplota z výfuku by mohlo součásti nosiče a kol poškodit.
 - Před použitím nosiče kol kontrolujte, zda jeho montáž nebrání zadní stěrač. Pokud ano a pokud jde o automatický typ stěrače, odpojte ho.
 - Je-li vaše vozidlo vybaveno funkcí automatického otevírání pátých dveří, při použití nosiče kol tuto funkci deaktivujte a otvírejte páté dveře ručně.
 - Při nakládání kola do vozidla mezi všechny neupvepněné díly a příslušenství (kapsičky na náradí, dětskou sedačku, hustilku ap.)
 - Největší a nejtěžší kolo musí být umístěno nejbliže vozidlu, tepřive poté upvepněte kola menší.
 - K vůzku bezpečnosti je uživatel povinen pravidelně kontrolovat rádné a bezpečné uzaření všech upvepnovacích prvků, popruhů, knožíků a třmenů.
 - K ochraně kol a pátých dveří vozidla před poškrábáním bude možná nutné použít odpovídající příslušenství.
 - Neotevírejte páté dveře, jsou-li na nosiči upvepněna kola.
 - Zámky na tomto nosiči mají za účel odražit od krádeže.

Bezpečnost silničního provozu

- Pokud kola a/nebo samotný nosič brání ve výhledu na zadní světla nebo registrační značku, musíte použít přídavnou sadu světel, resp. registrační značku.
 - Nosíč kol produkuje celkovou délku vozidla, přičemž kola mohou ovlivnit i jeho šířku a výšku. Dbejte na to při projíždění těsnými prostory a místy s výškovým omezením a také při couvání. V každém případě všechnen náklad překračující jisté rozměry musí být dle předpisů označen a rádně připevněn.
 - Záťažení vozidla nosičem a koly ovlivní jízdní vlastnosti. Nepřekračujte rychlostní omezení, nevyšší dovolená rychlosť s nosičem kol činí 120 km/h (75 mph).
 - Přejíždějte retardery pomalu. Dodržujte omezení rychlosti a přípustobite jízdu stavu a povaze vozovky.
 - Jízda v terénu se nedoporučuje a může vést k poškození vozidla, tažného zařízení, nosiče i samotných kol.
 - Pokud najedete s vozidlem do výmlou, zastavte a zkontrolujte nosíč i upvepnění kol. Pokud zjistíte jakoukoliv závadu, kola sejměte a nosíč dálé nepoužívejte.
 - Přesvědčte se, že mezi koly a zemí je bezpečná vzdálenost. To platí především před vjezdem na silnice nižších tříd.
- ÚDRŽBA NOŠIČE KOL**
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek není nadměrně opotřebený, zkorodovaný a zda neutrpel únavové poškození.
 - Nepoužívejte nosíč s vadnými díly. Před dalším použitím se obrátěte na prodejce za účelem výměny téhoto dílu.
 - Před nájezdem do automatické myčky automobilů tento nosič demontujte.
 - V zájmu zachování provozuschopného stavu výrobku doporučujeme nepoužívaný nosíč z vozidla vždy demontovat.
 - Tento výrobek není konstruován tak, aby odolával extrémním povětrnostním podmírkám, zejména přímořskému podnebi.
 - Promazávajte šrouby, abyste předcházeli korozi.

EN

Warnings

GENERAL REMARKS

- Please read and observe the instructions carefully before you use the product, and keep them in a safe place for future use. Check the part list after opening the package. Make sure that all the parts are fully assembled according to the instruction before fitting it on your car.
- The user is responsible for assembly and installation of this product, and the manufacturer disclaims any liability due to improper fitting or use of the product.
- Failure to properly install this bike carrier and/or the bikes may cause damage to the vehicle and/or the bikes, and may result in personal injury.
- Do not use this product for purposes other than those for which it is designed. Do not modify any components of the product. Remove the carrier if not in use.
- Do not use the carrier to carry more bikes than recommended. The weight of each bike cannot exceed 15kg/ 33lbs.
- Do not install the bike carrier on trailers, campers, or RVs.
- This bike rack is not intended for transporting tandem, or recumbent bicycles.
- Do not transport bicycles with attached baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers or motors.
- Depending on the shape of your bicycle, CAR FACE cannot guarantee that it will fit properly on this carrier. You might have to use the frame adapter for bicycle without top bar.

SAFE AND PROPER USE

- Clean the surface of the tailgate before installing the rack.
- Always use the safety strap to attach the bikes to the bike carrier.
- Make sure that the tailgate of your car allows you to use a trunk rack - some elements like spoilers, wind deflectors may not allow you to use a trunk rack.
- Check if the distance from the exhaust pipe to the bicycle tires is safe for your bicycles or the straps of the carrier. The heat of the exhaust could damage the bike or bicycle racks.
- Check if the back wiper will not interfere with the bike carriers before using it. If it does and it is an automatic one, please disconnect it.
- If your vehicle is equipped with an automatic tailgate opening system, disable this function when using the bike carrier, and open the tailgate manually.
- When loading the bicycles, remove all loose parts and accessories from bicycles (toolbars, baby carriers, pumps, etc.)
- Always position the biggest/heaviest bike first and closest to the car, and then position the smaller bike after that.
- The user is responsible for periodically verifying that all hardware, straps, knobs, hubs are securely tightened for safety purposes.
- You might have to use extra protection to protect the bikes and the tailgate from scratches.
- Do not open the gate with the bikes installed on the carrier.
- The locks used on this rack are theft deterrent.

ROAD SAFETY

- If the bikes and/or the carrier obstruct the vehicle's tail lights and license plate, you must use an additional signal board.
- The bicycle rack increases the vehicle's length, and the bicycles may increase its width and height. Be aware of this when passing through narrow or low clearance spaces and when reversing. Any loads exceeding the indicated dimensions must nevertheless respect existing regulations and be properly strapped down.
- The load of rack and bicycles will affect driving. Do not exceed the speed limit, and do not drive faster than 120 km/h (75 mph).
- Drive slowly over speed bumps. Respect the speed limit, and adapt your speed to the condition of the road.
- O-road driving is not recommended and could result in damage to your vehicle, hitch receiver, bike carrier, or your bikes.
- If you hit a bump or a hole in the road, stop your vehicle and inspect the bikes and the carrier. If you notice anything wrong, remove the bikes and do not use the bike carrier.
- Make sure there is a safe distance between the bikes and the ground, especially when entering a driveway.

MAINTAINING YOUR BICYCLE RACK

- Periodically inspect the product for signs of wear, corrosion, and fatigue.
- Do not use the carrier with defective parts, contact the dealer to replace them before using it again.
- Remove the product before entering an automatic car wash.
- To keep your product in the best condition, it is recommended to remove the product from the car when not in use. Please be advised that this product is not designed to resist extreme weather conditions, especially seacoast air.
- Lubricate the bolts in order to avoid corrosion.



Upozornenie

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.Pred použitím výrobku si pozorne prečítejte celý návod a dodržujte všetky pokyny v ňom uvedené. Návod uschovajte na bezpečnom mieste k budúcomu nahľadnutiu. Po vybalení skontrolujte obsah podľa zoznamu súčasti.

Pred montážou na vozidlo skontrolujte, že sú všetky diely riadne zostavene.

2.Za zostavene a montáž výrobku zodpovedá používateľ. Výrobca sa zrieka akékoľvek zodpovednosti za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo nesprávnym použitím výrobku.

3.Nesprávna montáž tohto nosiča bicyklov a / alebo nesprávne upevnenie kolies môže viesť k poškodeniu vozidla či bicyklov, prípadne k úrazu.

4.Nepoužívajte tento výrobok na iný ako určený účel. Neupravujte žiadne jeho súčasti. Pokiaľ nosič nepoužívate, demontujte ho z vozidla.

5.Neprevádzajte viac kol, než je odporúčané. Hmotnosť jednotlivých kolies nesmie prekročiť 15 kg (33 libier).

6.Nemontujte nosič bicyklov na privesy, karavany ani iné rekreačné vozidlá.

7.Tento nosič bicyklov nie je určený na prevoz tandemových kolies alebo lehokolo.

8.Neprevádzajte kolesá s upevnenými detskymi sedačkami, taškami, ochrannými krytmi či elektromotory.

9.Nosič CAR FACE nemôže zaradiť správne upevnenie niektorých kolies z dôvodu ich tvaru. Pre kolesá bez hornej rámovej trubky bude možné použiť výrobok rám adaptér.

BEZPEČNÉ A RIADNE POUŽITIA

1.Pred montážou nosiča bicyklov očistite piate dvere vozidla.

2.Kolesá musí byť vždy upevnené k nosiču bezpečnostnými popruhmi.

3.Presvedčte sa, či piate dvere vašho vozidla umožňujú použitie tohto typu nosiča. Niektoré súčasti, napríklad spojlery či defektory, môžu použitia nosiča znemožniť.

4.Skontrolujte, či je medzi výfukovým potrubím a pneumatikami kolies a popruhy nosiča bezpečná vzdialenosť. Teplota z výfuku by mohlo súčasť nosiča a kol poškodiť.

5.Pred použitím nosiča bicyklov kontrolujte, že jeho montáži nebránia zadný stierač. Ak áno a ak ide o automatický typ stierača, odpojte ho.

6.Ak je váš automobil vybavený funkciou automatického otvárania piatich dverí, pri použití nosiča bicyklov túto funkciu deaktivujte a otvárajte piate dvere ručne.

7.Pri nakladaní bicyklov zložte všetky neupevnené diely a príslušenstvo (kapsičky na náradie, detsku sedačku, pumpu ap.)

8.Najväčšie a najtažšie koleso musí byť umiestnené najbližšie k vozidlu až potom upewnite kolesá menšie.

9.Kvôli bezpečnosti je užívateľ povinný pravidelne kontrolovať riadne a bezpečné utiahnutie všetkých upevňovačových prvkov, popruhu, gombíkov a strmeňov.

10.Na ochranu kolies a piatich dverí vozidla pred poškribaním bude možno nutné použiť zodpovedajúce príslušenstvo.

11.Neovrájajte piaté dvere, ak sú na nosiči upevnené kolesá.

12.Zámky na tomto nosiči majú za cieľ odraťať od krádeže.

BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH

1.Ak kolesá a / alebo samotný nosič bŕaňa vo výhľade na zadné svetlá alebo regisitračnú značku, musíte použiť prídavnú sadu svetiel, resp. regisitračnú značku.

2.Nosič kolies predĺžuje celkovú dĺžku vozidla, pričom kolesá môžu navyše ovplyvniť aj jeho šírku a výšku. Dbajte na to pri prechádzaní tesnými priestormi a miestami s výškovým obmedzením a tiež pri cúvaní.

V každom prípade všetok náklad prekážajúci isté rozmeru musia byť podľa predpisov označený a riadne pripojený.

3.Záťažené vozidlá nosičom a kolesami ovplyvňajú jazdné vlastnosti. Neprekážajte rýchlosťné obmedzenia, najvyššia dovolená rýchlosť s nosičom bicyklov činí 120 km / h (75 mph).

4.Prejíždajte retardéry pomaly. Dodržujte obmedzenia rýchlosťi a príspôsobte jazdu stavu a povahu vozovky.

5.Jízda v teréne sa neodporúča a môže viesť k poškodeniu vozidla, ľažného zariadenia, nosiča i samotných kolies.

6.Ak nabehnete s vozidlom do výfoma, zastavte a skontrolujte nosič až upewnene kolesies. Ak zistíte akúkoľvek chybu, kolesá zložte a nosič ďalej nepoužívajte.

7.Priesvedčte sa, že medzi kolesami a zemou je bezpečná vzdialenosť. To platí predovšetkým pred výjazdom na cesty nižších tried.

UDRŽBA NOŠÍCE BICYKLOV

1.Pravidelné kontroly, či výrobok nie je nadmerne opotrebovaný, skorodovaný a či neutrelpel poškodenie únavou.

2.Nepoužívajte nosič s chybami dielmi. Pred ďalším použitím sa obráťte na predajcu za účelom výmeny týchto dielov.

3.Pred nájazdom do automatickej umývačky automobilu tento nosič demontujte.

4.V záujme záchowania prevádzkyschopného stavu výrobku odporúčame nepoužívať nosič z vozidla vždy demontovať.

Tento výrobok nie je skonštruovaný tak, aby odolával extrémnym poveternostným podmienkam, najmä prímorskému podnebie.

5.Promazávajte skrutky, aby ste predchádzali korózii.



Avertissements

GENERALITES

01.Lire attentivement les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure. Vérifier la liste des pièces à l'ouverture de la boîte.

S'assurer que le produit est assemblé selon les instructions avant de le monter sur le véhicule.

02.L'utilisateur est entièrement responsable de l'assemblage, de l'installation et de l'utilisation du produit.

Le fabricant et le distributeur ne pourront être tenus responsables de réclamations suite à une utilisation inadéquate du produit.

03.Une mauvaise installation du produit ou des vélos peut entraîner des dommages matériels au véhicule ainsi qu'aux vélos et dans le pire cas des dommages corporels.

04.Ne pas utiliser le produit à d'autres ns que celles pour lesquelles il a été conçu. Ne pas modifier de composants du produit. Retirer le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.

05.Ne pas transporter plus de vélos que la quantité recommandée (maximum de 15 kg/33 lb par vélo) sur le porte-vélo.

06.Ne pas installer ce produit sur une remorque, une auto-caravane (camping-car) ou une maison mobile.

07.Le porte vélos n'est pas prévu pour le transport de tandems, ou vélos à position allongée.

08.Ne pas transporter de bicyclettes munies d'un siège de bébé, de sacoches, de housses de roues, d'une housse de vélo complète ou d'un moteur.

09.Dépendamment de la géométrie de vos vélos, CAR FACE ne peut garantir qu'ils peuvent se monter facilement sur ce porte-vélos.

Il est possible que la barre d'adaptation adaptateur de cadre soit indispensable pour un bon montage.

UTILISATION DU PRODUIT

01.Nettoyer les surfaces du véhicule où le produit sera installé pour éviter d'endommager la peinture.

02.Toujours utiliser les sangles de sécurité si elle est fournie dans le package fournis pour attacher les vélos au porte-vélo.

03.S'assurer que le hayon ou le core du véhicule permettent d'installer le porte-vélos. Certains éléments comme un détecteur peuvent empêcher le montage.

04.Vérifier la proximité entre la sortie de l'échappement et les pneus des vélos ou les sangles d'attache. La chaleur du pot d'échappement pourrait endommager les vélos ou le porte-vélos.

05.S'assurer que l'essuie-glace arrière n'entre pas en contact avec le porte-vélos ou les vélos. Si tel est le cas et qu'il est automatique, il faut le désactiver avant d'utiliser le porte-vélos

06.Si votre véhicule est équipé d'une ouverture automatique du hayon, désactiver le système et ouvrir le hayon manuellement.

07.Avant l'utilisation, retirer des vélos tous les éléments qui pourraient se détacher (pompe, sacoches, outils, etc) ainsi que les sièges à bébé.

08.Toujours positionner le vélo le plus lourd ou le plus gros dans la première position (celle proche du véhicule)

09.L'utilisateur a la responsabilité de vérifier périodiquement que tous les éléments de serrage ou de montage sont bien serrés pour une sécurité optimale.

10.Il est possible que vous soyez obligé d'utiliser des éléments supplémentaires pour empêcher les vélos de s'endommager ou d'endommager le hayon de véhicule.

11.Ne pas ouvrir le corps lorsque les porte-vélos sont installés sur le porte-vélos.

12.Les serrures ont une fonction du vol de dissuasion.

SECURITE ROUTIERE

01.Si les vélos ou les porte-vélos cachent les feux arrière ou la plaque d'immatriculation, vous devez utiliser un système secondaire de signalisation.

02.Le porte vélos augmente la longueur du véhicule et les vélos peuvent modifier la largeur et la hauteur du véhicule. Attention en cas de passage étroit et délicat ou en cas de marche arrière.

Les charges débordant le dispositif de portage doivent remplir les prescriptions de la réglementation en vigueur et être convenablement sanglé.

03.Le chargement modifie les conditions de conduite et de manœuvrabilité. Toujours respecter les limites de vitesse sans jamais dépasser 120 km/h (75 mph) si la vitesse limite y est supérieure.

04.Conduire lentement au passage des ralentisseurs. Adapter la conduite aux conditions de la route.

05.La conduite hors route n'est pas recommandée: cela pourrait endommager le véhicule, l'attelage, le porte-vélo, ou les vélos.

06.Si, par accident, vous passez sur une bosse ou un trou, arrêtez le véhicule et vérifier les vélos et le porte-vélo.

Si vous remarquez quelque chose d'anormal sur le produit, retirer les vélos et le produit et demander conseil à votre magasin.

07.S'assurer que la distance entre les vélos et le sol est suffisante pour éviter tout contact surtout en rentrant dans un garage ou un stationnement.

MAINTENANCE DU PRODUIT

01.Examiner le produit régulièrement au détection tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue.

02.Ne pas utiliser le produit si vous constatez que des pièces sont endommagées. Communiquer avec le revendeur.

03.Retirer le produit dans les lave-autos automatiques.

04.Il est recommandé de ne pas laisser le produit sur le véhicule quand il n'est pas utilisé. Ce produit n'est pas conçu pour résister à des environnements extrêmes, comme par exemple l'air salin.

05.Lubrifier régulièrement les vis et boulons pour éviter toute corrosion.

SVC GROUP ©-4014

SVC GROUP s.r.o.

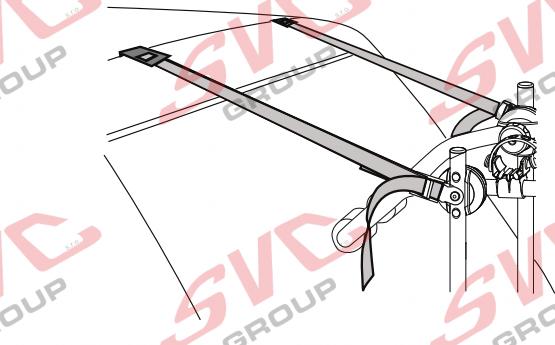
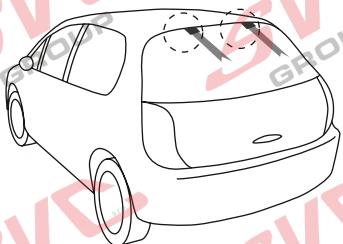
Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svccgroup.cz

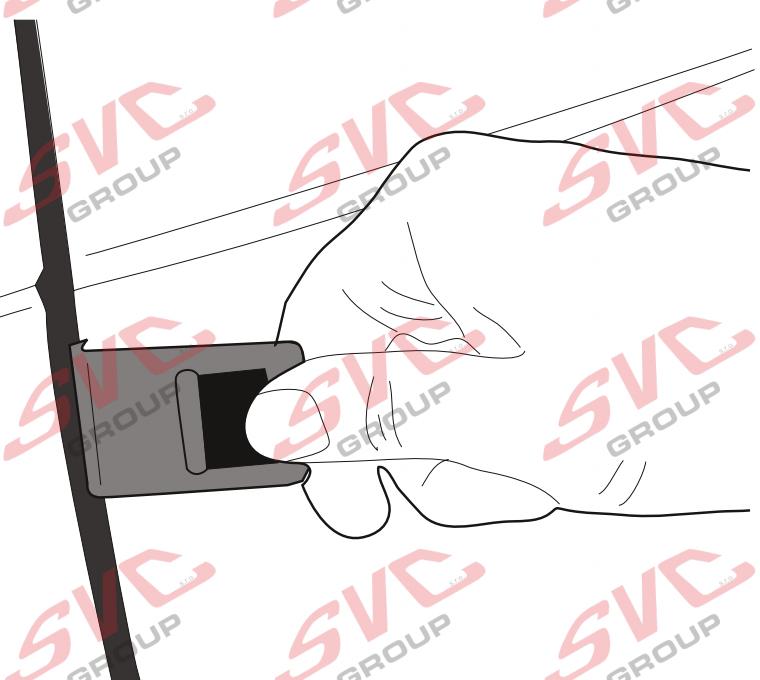
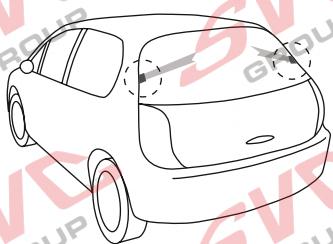
Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607



1.

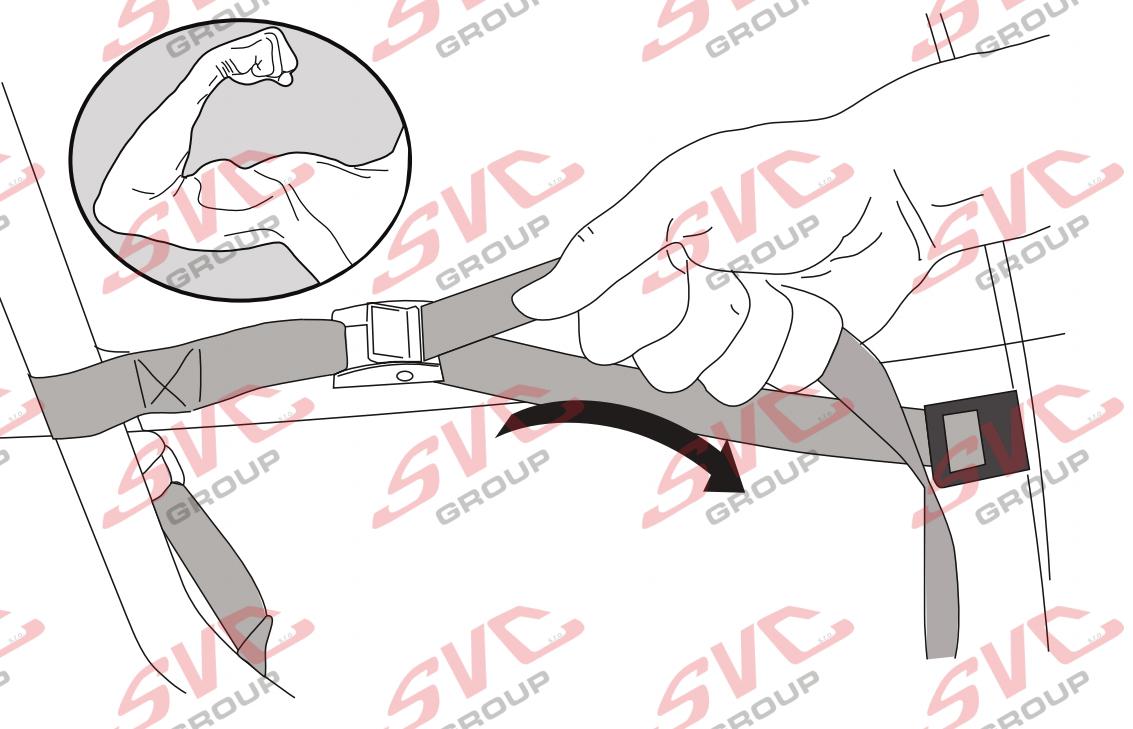
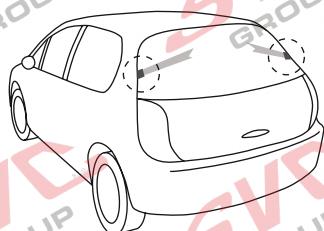


2.

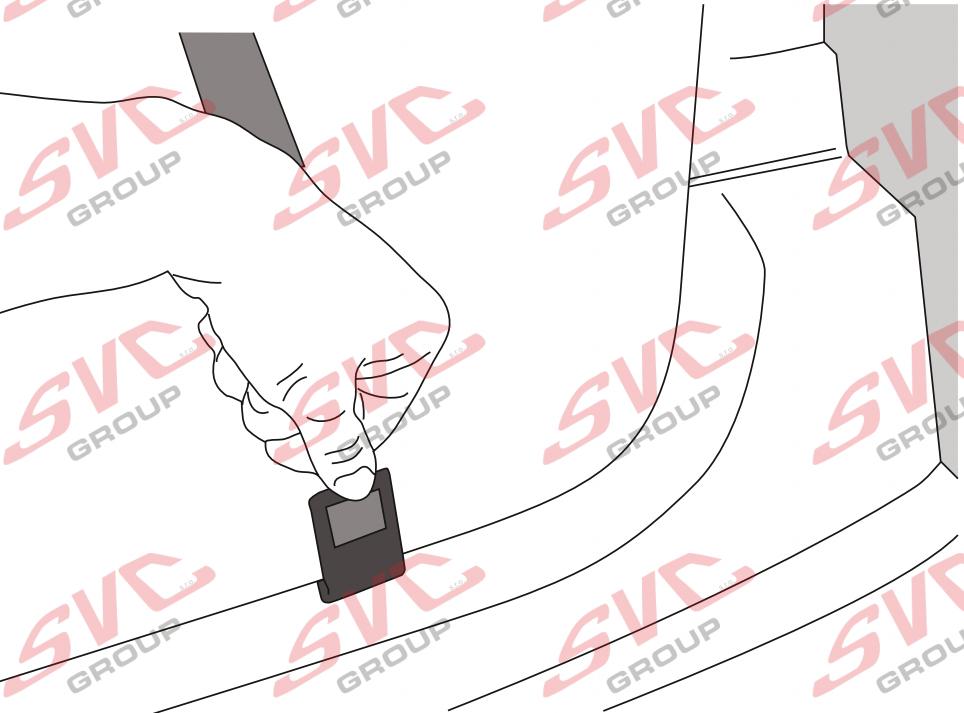
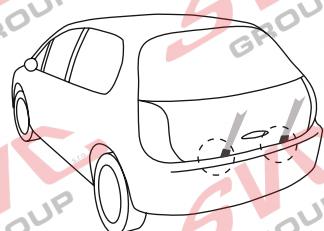




3.

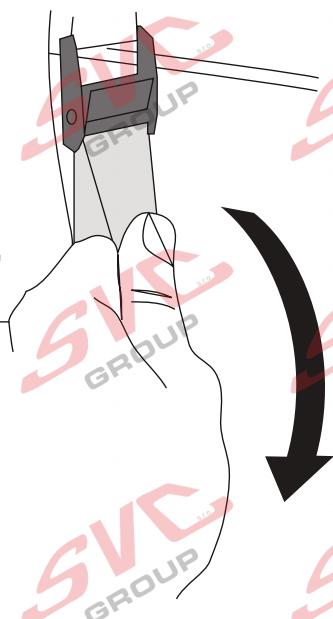
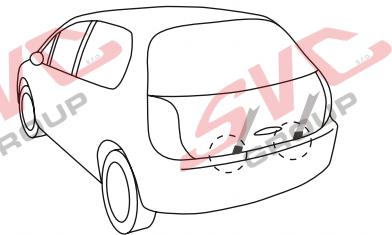


4.

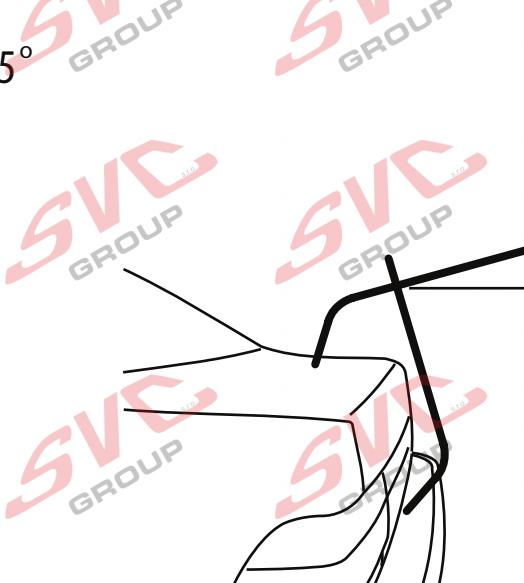
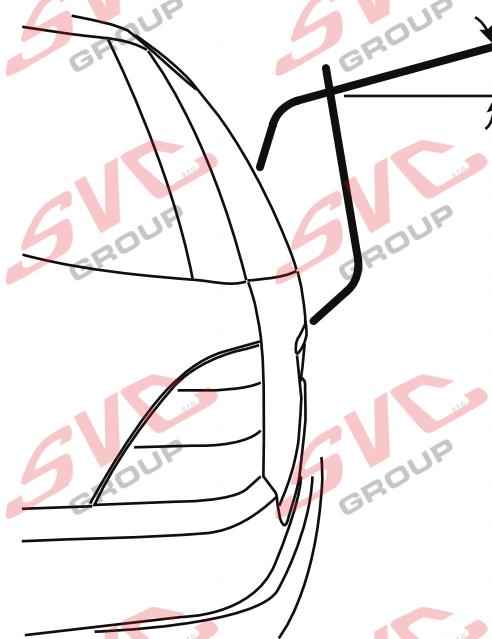




5.



6.



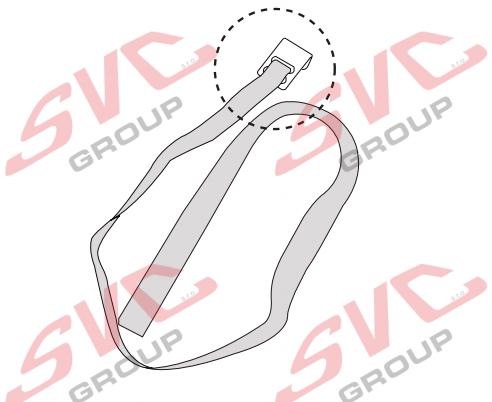
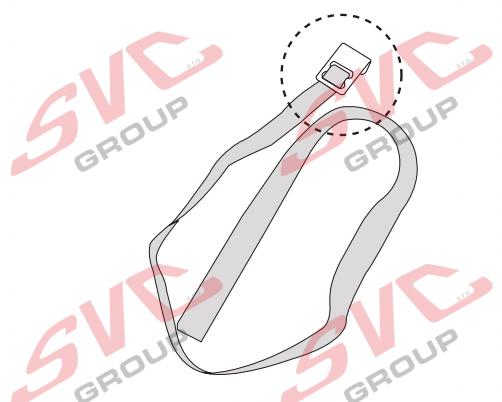
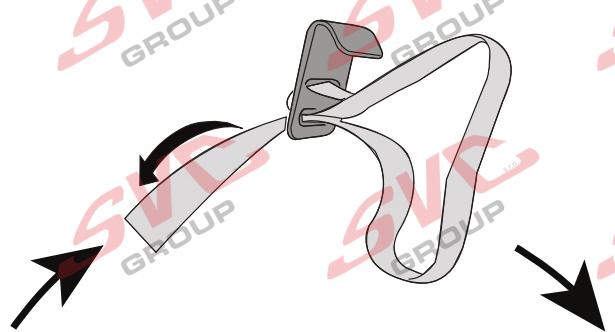
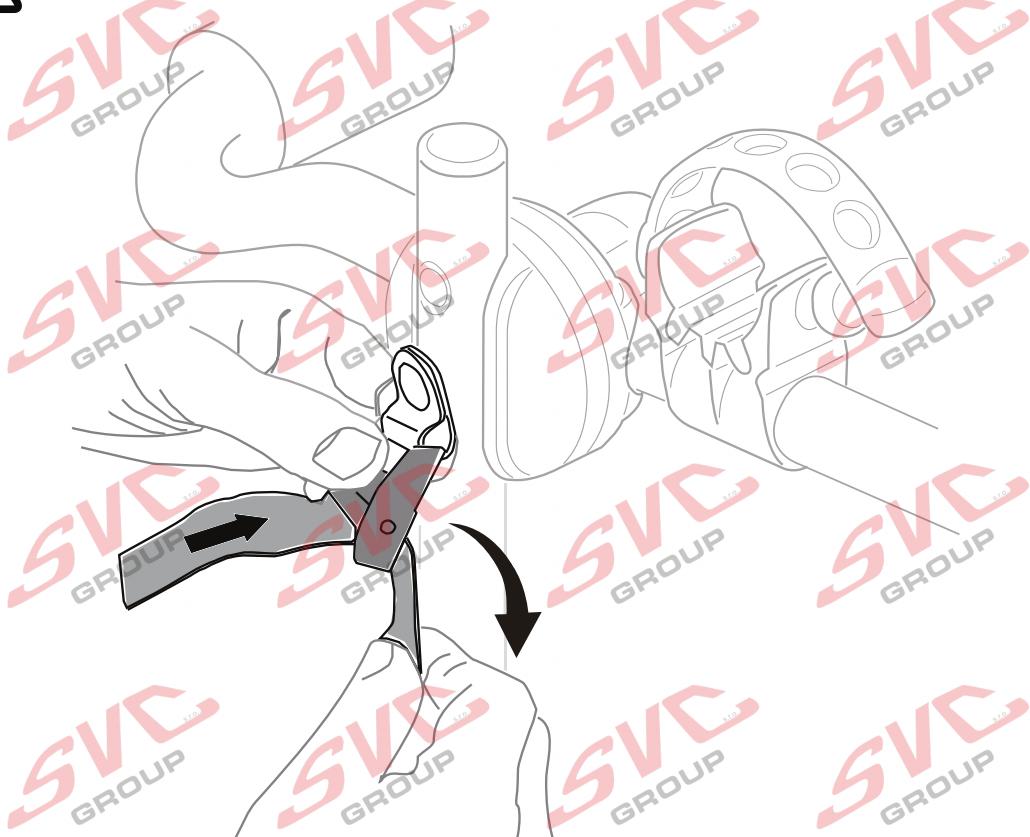
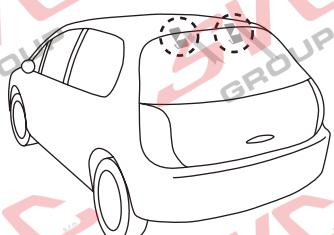
SVC GROUP ©-4014

SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

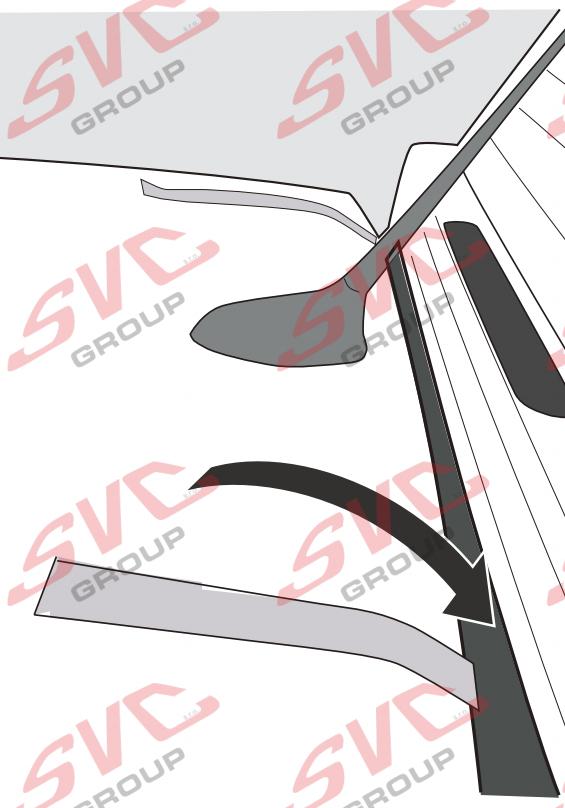
www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

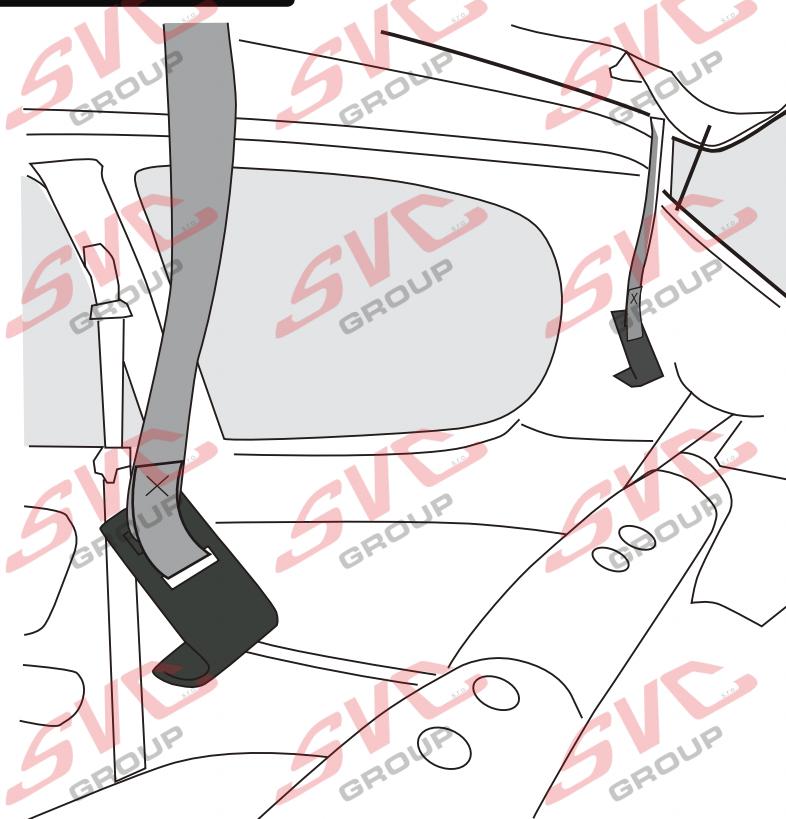




9.

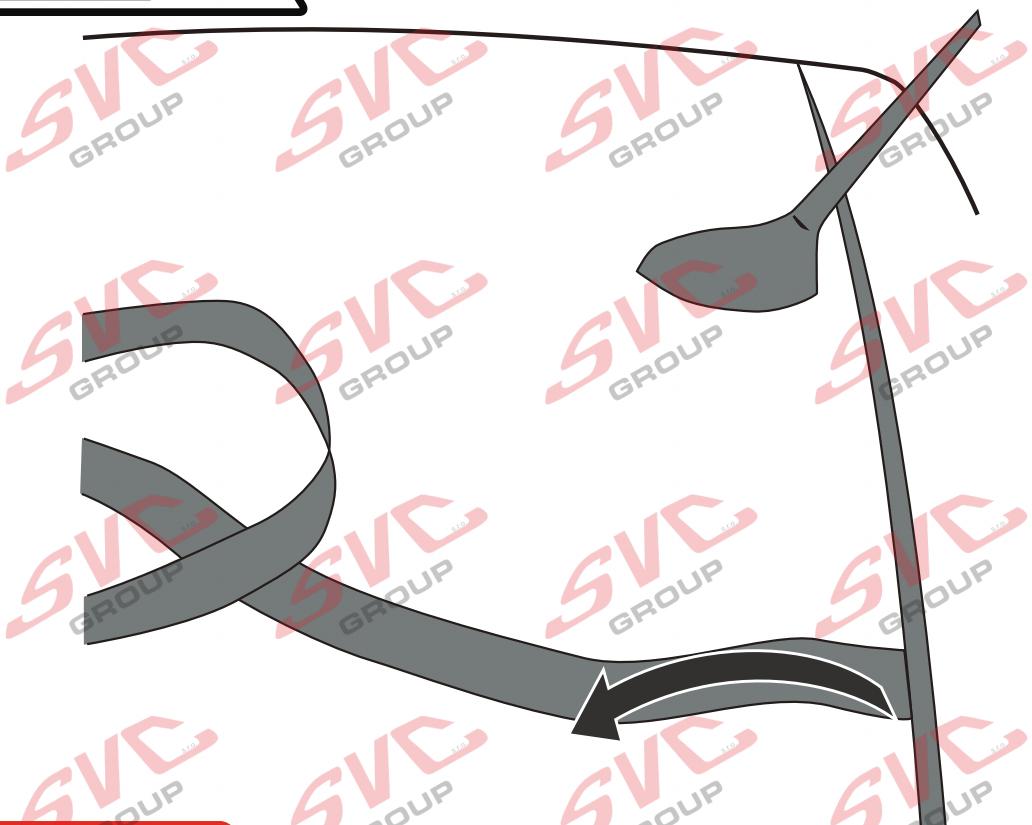


10.

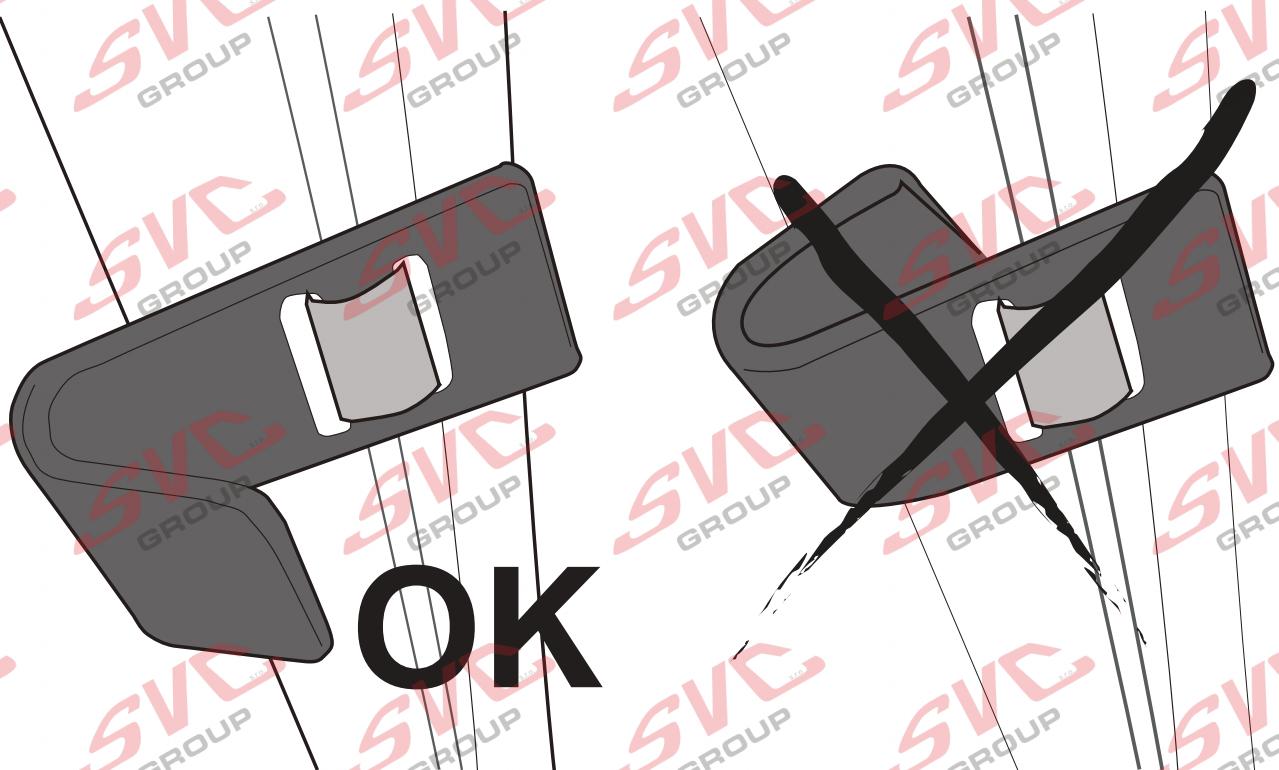




11.

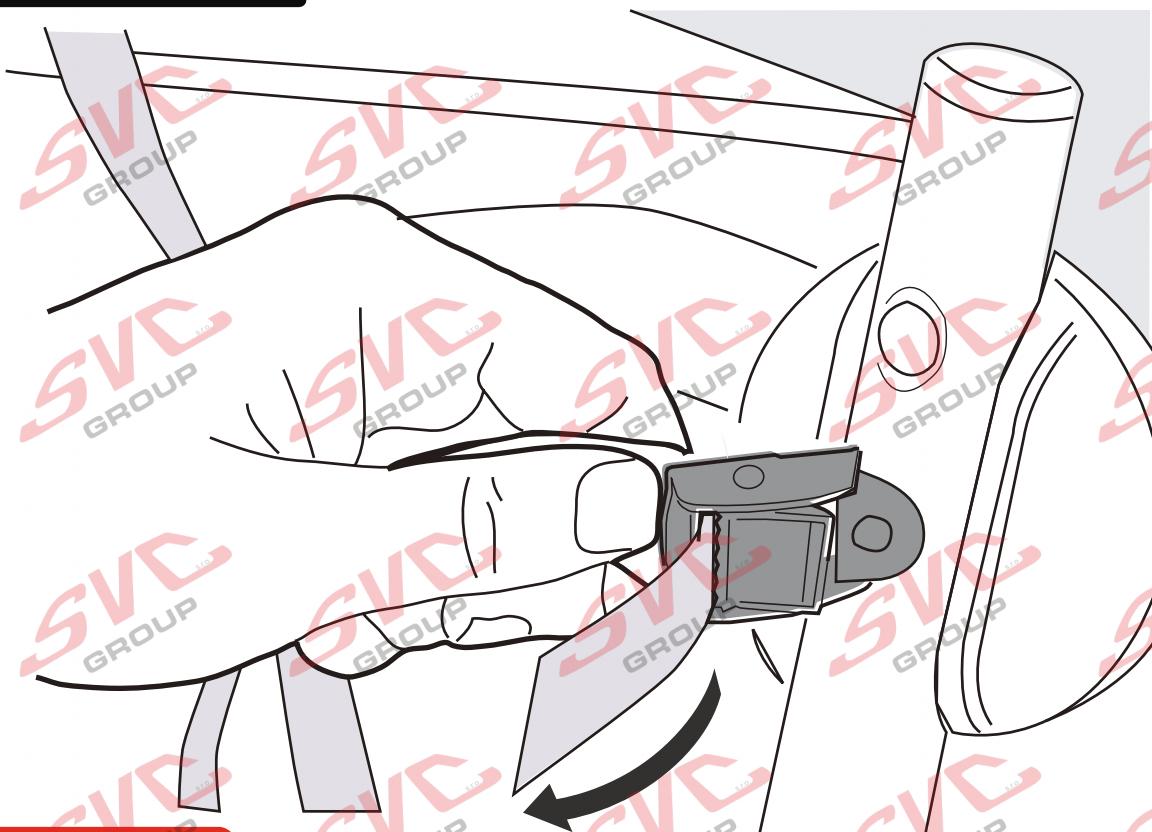


12.

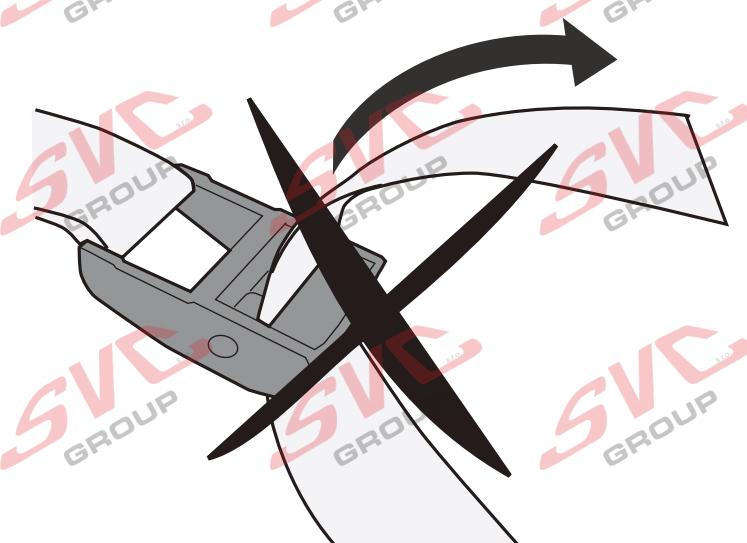
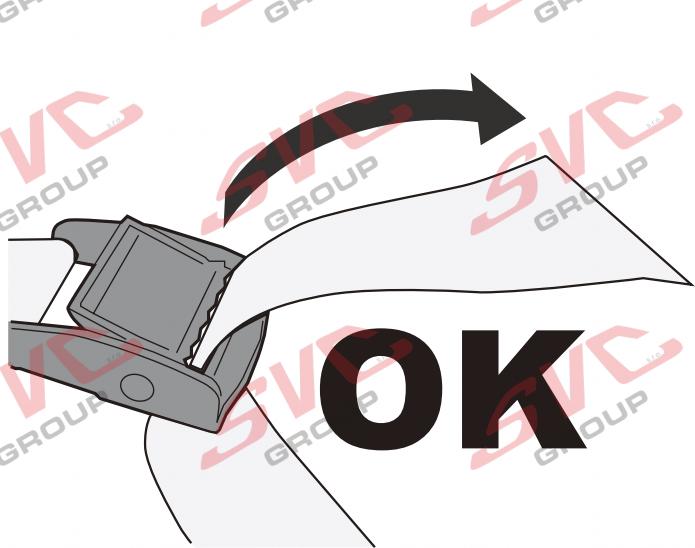




13.

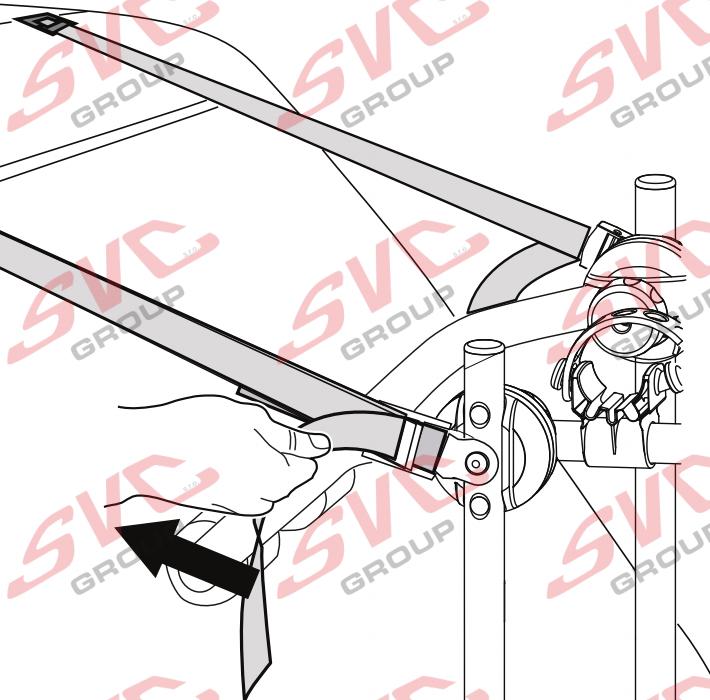


14.

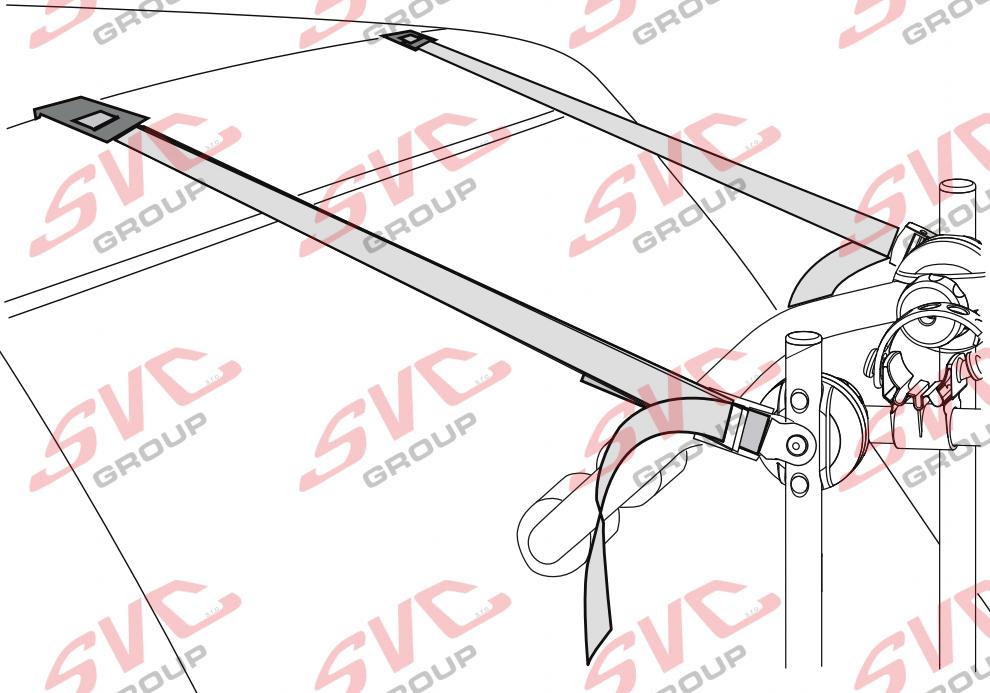
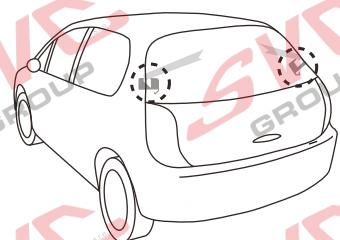




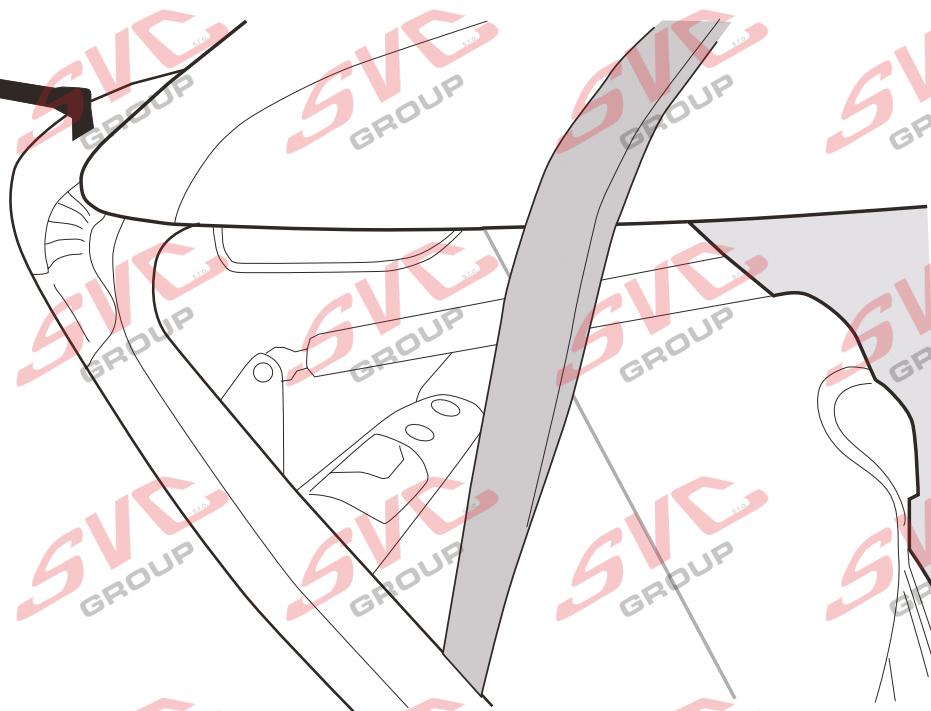
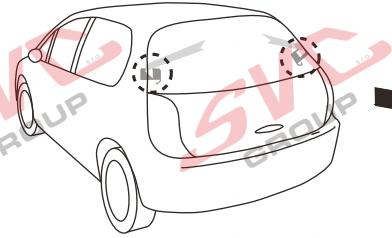
15.



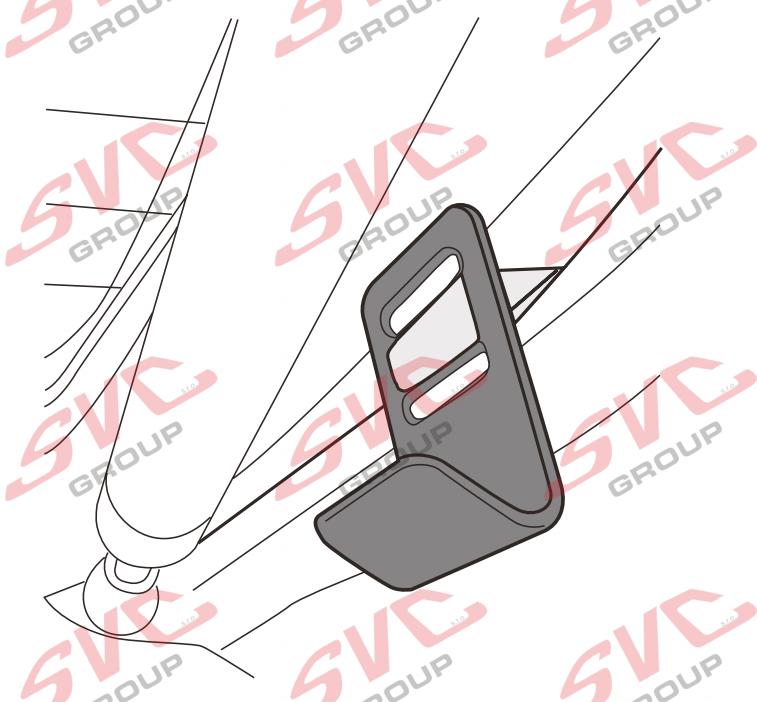
16.



17.



18.



SVC GROUP ©-4014

SVC GROUP s.r.o.

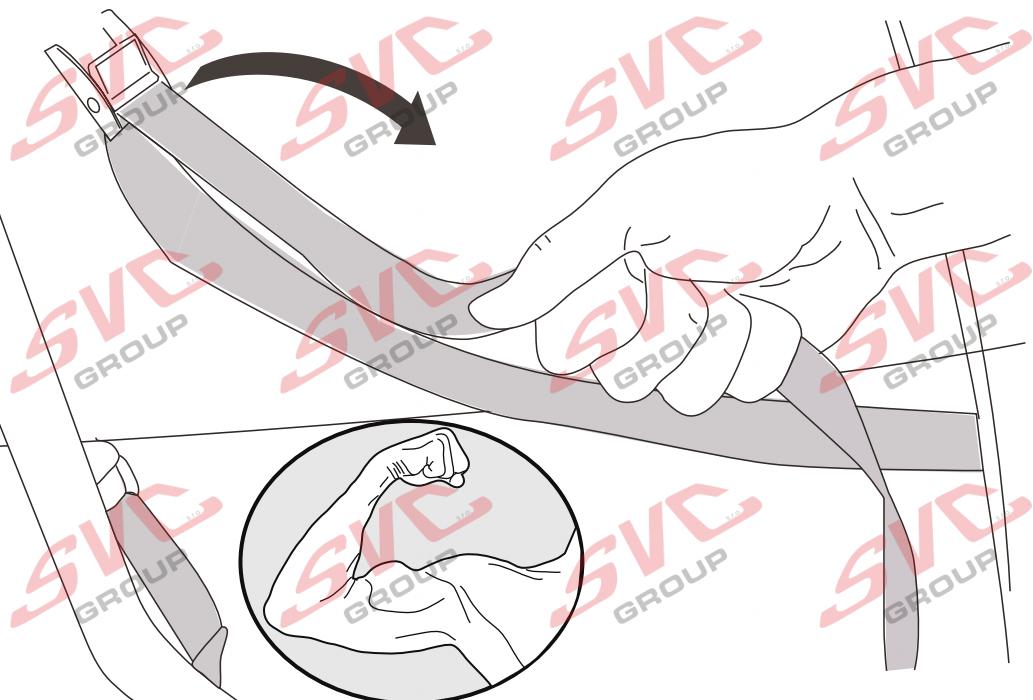
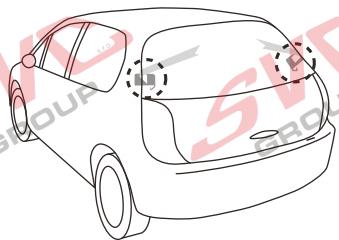
Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

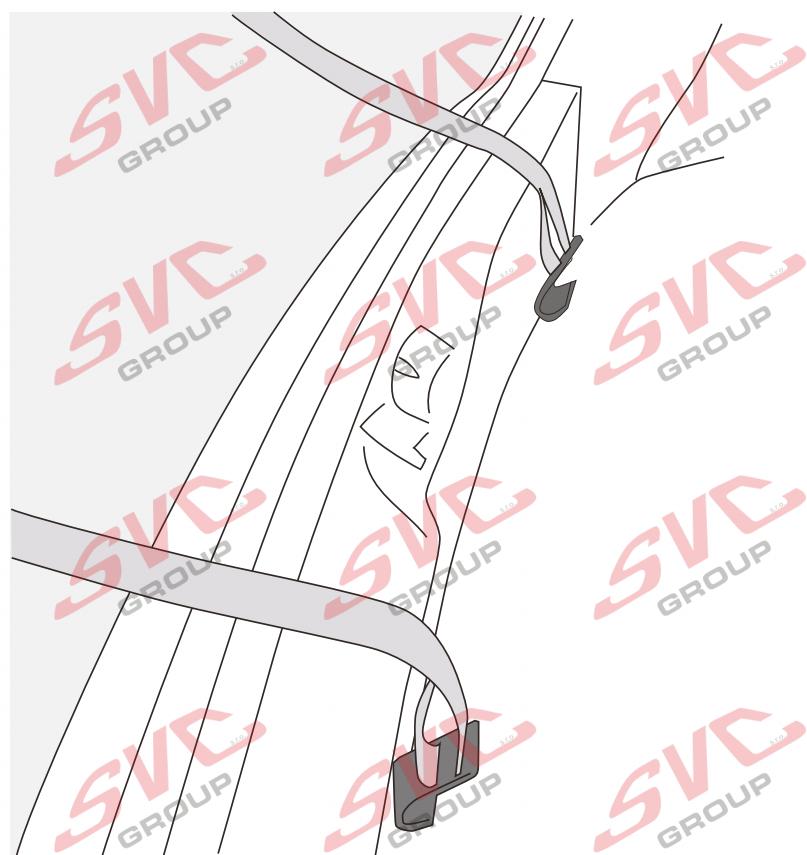
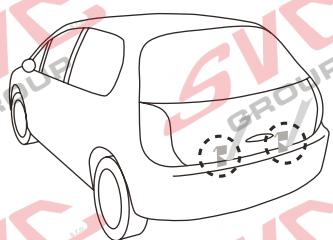
Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607



19.

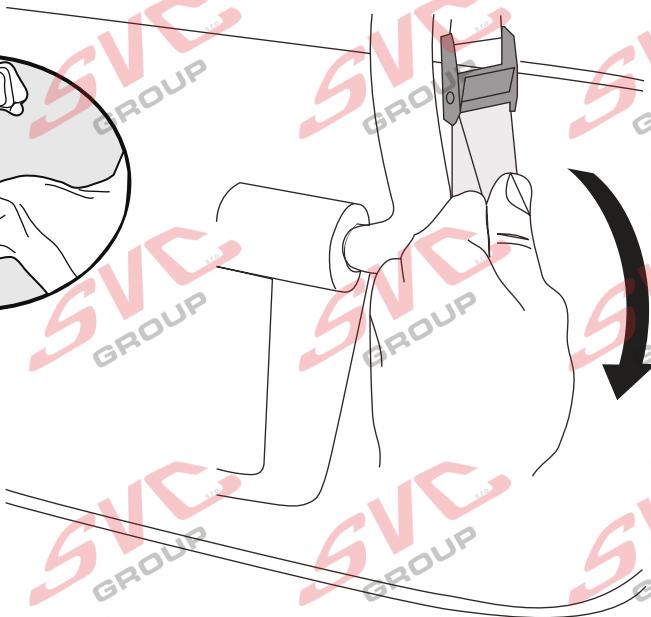
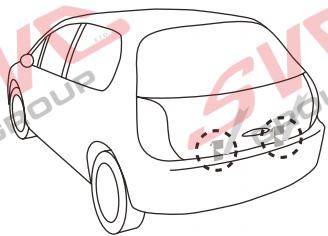


20.





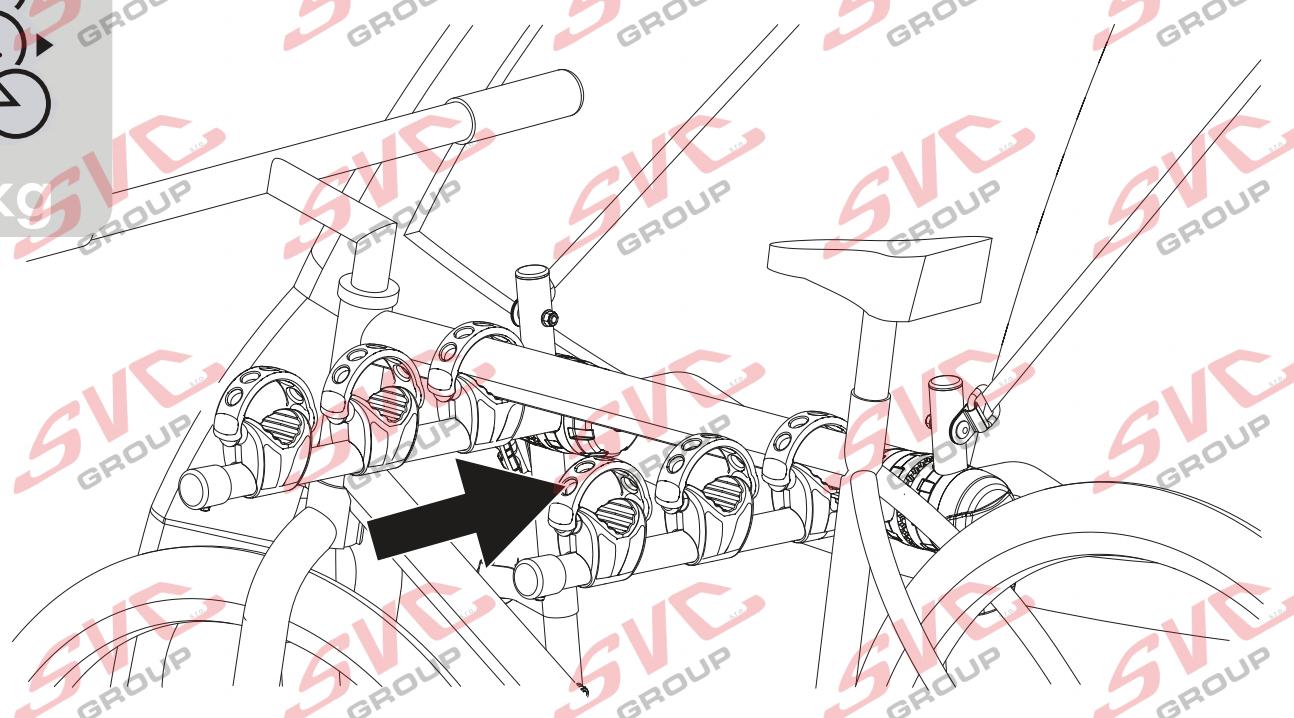
21.



22.



45kg



SVC GROUP ©-4014

SVC GROUP s.r.o.

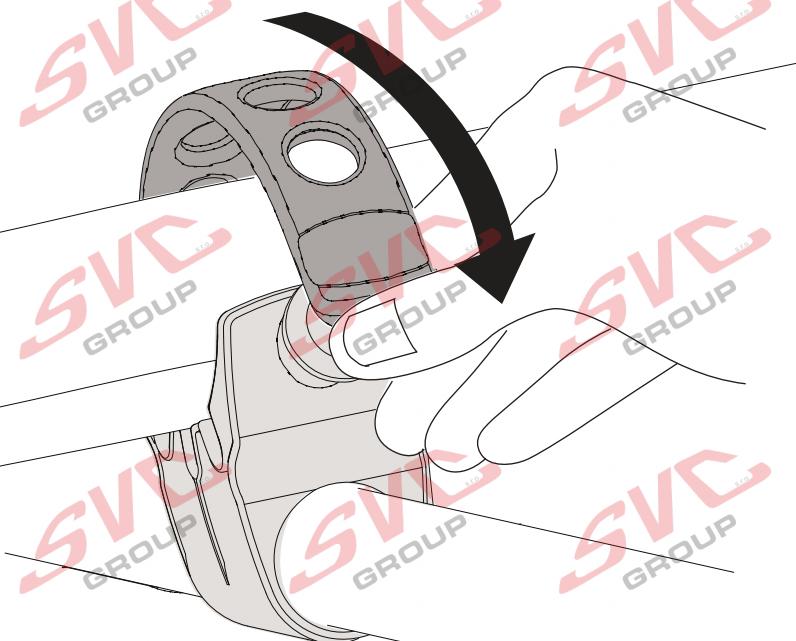
Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

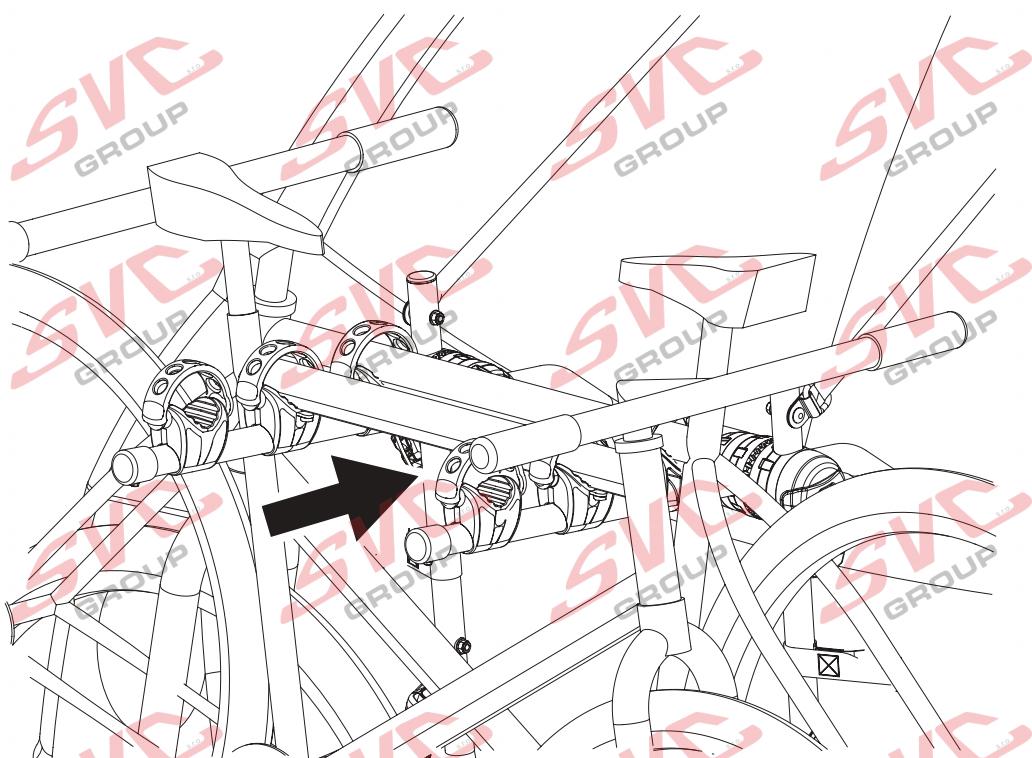
Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607



23.



24.



SVC GROUP ©-4014

SVC GROUP s.r.o.

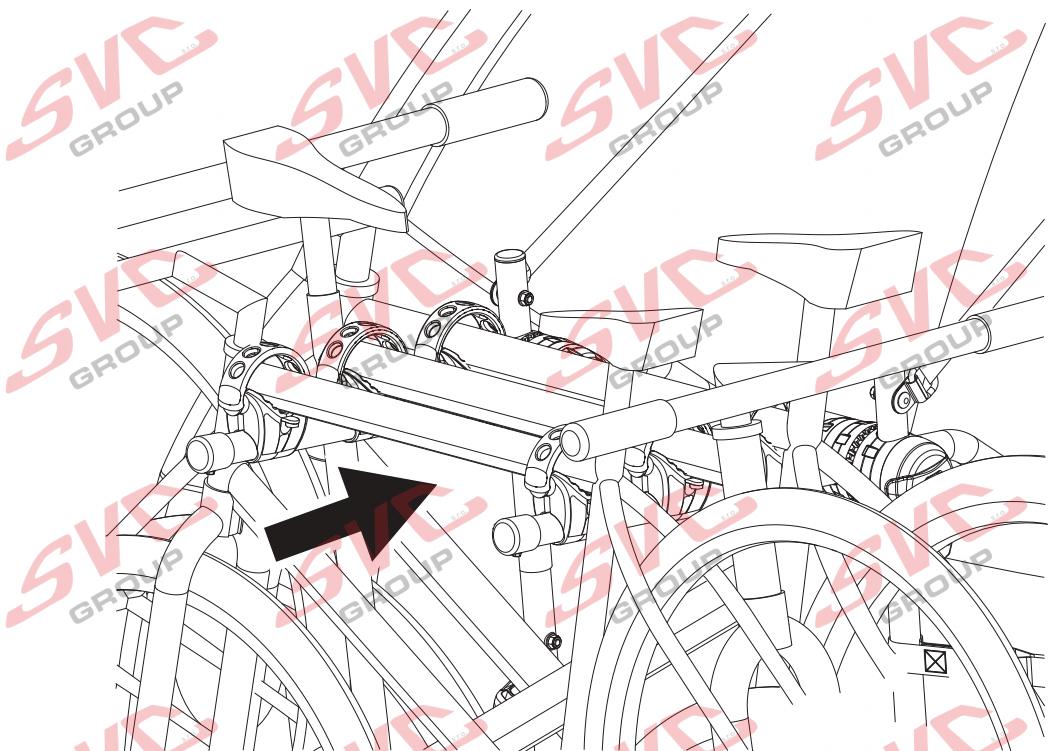
Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

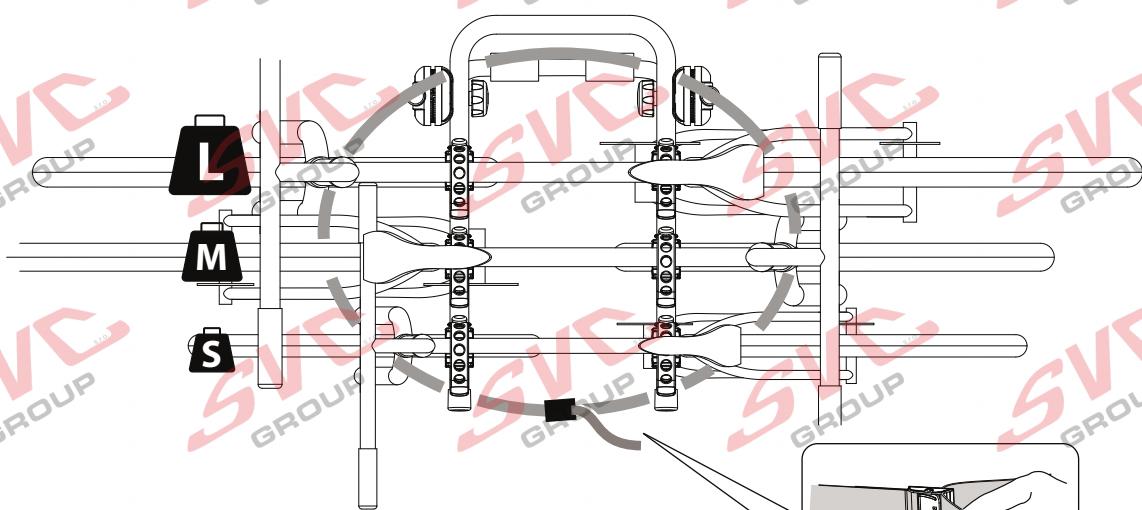
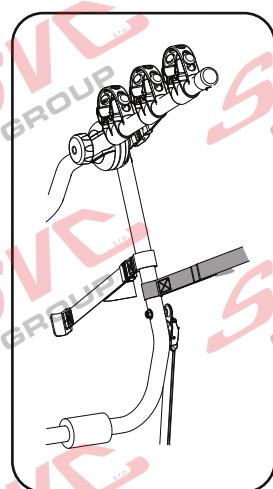
Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607



25.



26.





SVC GROUP, s.r.o.

Děkuje za důvěru / Ďakuje za dôveru

Thank you for your trust / Danke Für dein Vertrauen

Merci pour votre coniance / Grazie per la tua ducia

Tankewol foar jo fertrouwen / Спасибо за ваше доверие

Registrace / Registrácia

Registration / Registrierung

Inscription / Registrazione

Rekisteröinti / Регистрация